

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美中西
信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:3500 Payne Ave, I-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
移民法律顧問: 黃唯
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Amazing Grace
平安夜蒙福. 聖誕节快乐.
Wish you a joyful and blessed Christmas!

維簡頌主
葡萄園音樂
中英文視頻

YouTube.com/@VirginiaPTL
歡迎觀聽. 免費訂閱. 謝謝分享
from PTL Music Of The Vineyard

養蜂女

雨滴伴淚滴 我已悄悄的離去
風聲也淒淒 陪你哀怨的哭泣
原以為我在美麗的那拉提 將能忘記過去
誰知你的歌聲傳遍了草原 多少人在哭泣
那美麗的歌曲 動人的歌詞 讓我流淚不止
連天上也下著相思雨

我們的愛情故事 和冷冷的現實
是一個跨不過去的距離
我真的不忍心拖累了你
更不忍心離開你
愛情的故事沒有結局
我的心留在你那裏

苦酒滿杯喝不醉我自己
你的深情卻讓我長醉不起
藍天白雲我寄上相思千萬次
雪滿草原遮不住是我的情意
雁聲哀愁總是叫我回去
天地之間充滿了相思意

我的愛 請你將我忘記
駱鈴聲裏將會有
杏花釀成的花蜜送給你
遙遠的祝福永遠祝福你
愛情的故事會在那拉提延續
你的歌聲如訴如泣
我的淚總是流不止

劉天擎
詩歌園地

Anna Beauty Center
紅袖添香
資生堂金牌專賣店
SHISEIDO
COSMETIC BOUTIQUE

節日期間特大優惠

營業 週一至六早 10 點-晚 7 點
時間 周日休息

俄州特執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288
3101 Superior Ave East,
Cleveland, OH 44114

FOLDED WITH LOVE
SHISEIDO
#ALIVEwithBeauty

Nationwide
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hixson & Malinowski Agency
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

VERITY LOANS 為瑞貸款

NMLS# 2031727 | OH.RM.804633.000 | FL: MBR4977
31320 Solon Rd #17, Solon, OH 44139
www.myverityloans.com
電話: 440-600-7900 傳真: 440-600-7167

Equal Housing Opportunity

SCAN ME

All loans are subject to credit approval. Certain limitations apply, call for details. www.nmlsconsumeraccess.org

- * 俄亥俄和佛羅里達房地產貸款
- * 買房, 重貸套現, 投資
- * 美國境內外非美籍, 非綠卡, F1 等簽證 OK
- * 不查收入投資房屋貸款(多州) 1-8 Units
- * 為您爭取更經濟, 更適合的貸款方案

趙敏 (Min Zhao)
Mortgage Loan Originator (粵語)
T: 614-327-8376
MLO, NMLS#2046807
MLO-OH.2046807
Email: Min@myverityloans.com

Ray Antonelli
Mortgage Loan Originator
T: 216-337-7520
MLO, NMLS#800476
MLO-OH. 800476 FL:LO100691
Email: Ray@myverityloans.com

陳群 (Gwen Chen)
Mortgage Loan Originator
T: 216-218-8818
NMLS#2006474 前註冊會計師
MLO-OH.2006474 FL:LO85584
Email: Gwen@myverityloans.com

Get vaccinated today

Then we can join our friends and play

Call to schedule your COVID vaccine:
- Akron: 1(234) 300-3400
- Cleveland: 1(216) 361-1223

ASIA ICHC
ASIAN SERVICES IN ACTION INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

GET A FREE FLU SHOT AT ASIA'S INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

CALL TODAY TO MAKE AN APPOINTMENT

ASIA'S ICHC CLEVELAND
2999 PAYNE AVENUE STE. 140 CLEVELAND, OH 44114
216-361-1223

ASIA'S ICHC AKRON
370 EAST MARKET STREET AKRON, OH 44304
234-312-3607

asiaohio.org/ichc

ASIA ICHC
ASIAN SERVICES IN ACTION INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER